

- az Elsőfokú Bíróság egyrészt a felperes szakmai előmenetelében elszenvedett károkért ítéljen meg neki kártérítést annak késedelmi kamataival együtt, másrészt a 2004. május 1-je óta hatályos személyzeti szabályzat XIII. mellékletének 21. cikkében foglalt átmeneti rendelkezés alkalmazásával ítélje meg neki a jogszerűen járó rendes fizetését, illetve ennek hiányában az egyenlő fizetés elve alapján a nyugdíjrendszerhez való hozzájárulásának csökkentését. E jogokat később megfelelően meg kell vizsgálni azonban átmenetileg és méltányosan meghatározva ezek összege legalább évi 5000 euró;
- az Elsőfokú Bíróság az Európai Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes, akit a személyzeti szabályzat 2004. május 1-jei hatálybalépését követően, azonban ezen időpontot megelőzően meghirdetett versenyvizsga tartaléklistájáról neveztek ki tisztviselőnek, vitatja a Parlament által az új személyzeti szabályzat alapján adott A\*5-ös besorolási fokozatát. A felperes ugyanazokra a jogalapokra és érvekre hivatkozik, mint amelyeket a T-58/05. sz. ügyben <sup>(1)</sup> adtak elő.

<sup>(1)</sup> HL C 93., 2005.4.16., 38. o.

### 2005. szeptember 21-én benyújtott kereset – Nuova Agricast kontra Bizottság

(T-362/05. sz. ügy)

(2005/C 296/69)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperes: Nuova Agricast (Cerignola, Olaszország) (képviselő: Michele Arcangelo Calabrese ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

#### Kereseti kérelmek

A felperes minden lehetséges fenntartás mellett azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, és mondja ki, hogy a kere-

setben megjelölt jogellenes magatartásával a Bizottság súlyosan és nyilvánvalóan megsértette a közösségi jogot, és anyagi kárt okozott a felperesnek, következésképpen alperest az alábbiak megfizetésére kötelezze:

- a) 701 692,77 euró a támogatás első részének elmaradt kifizetéséből eredő kár megtérítése címén;
- b) 701 692,77 euró a támogatás második részének elmaradt kifizetéséből eredő kár megtérítése címén;
- c) 701 692,77 euró a támogatás harmadik részének elmaradt kifizetéséből eredő kár megtérítése címén;
- d) a fenti újraszámított összegek után járó kamatok;
- e) 1 453 387,03 euró, illetve ennél kisebb vagy nagyobb összeg, amely – esetlegesen a Bizottsággal egyeztetve – az eljárás folyamán kerül megállapításra, annak a kárnak a címén, amely a vállalkozás irányításának a 2002. június 30-án lezárult pénzügyi évben elért, ahhoz viszonyítottan kisebb eredményéből ered, amelyet a vállalkozás akkor ért volna el, ha a beruházási programot teljes egészében végrehajtnák;
- f) az e) pontban szereplő újraszámított összegek után járó kamatok;
- g) az eljárás költségei, beleértve a szakvélemény költségeit is.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy felperese, aki megegyezik a T-139/03. <sup>(1)</sup>, a T-151/03. <sup>(2)</sup> és a T-98/04. <sup>(3)</sup> ügyek felperesével, azt állítja, hogy a Bizottság jogellenes magatartást tanúsított az N 715/99. sz. állami támogatás előzetes vizsgálata során, amely eljárást kifogás nélküli jóváhagyó határozattal zárt le. Ez a jóváhagyás a 2000–2006 közötti hétéves időszakra hosszabbította meg a 488/92 törvény szerinti állami támogatás rendszerét, amelyet már 1997-ben 1999. december 31-ig jóváhagytak.

E tekintetben a felperes emlékeztet arra, hogy az állami támogatás elnyerésére irányuló sajátos közigazgatási eljárás szerint az olasz kormánynek hat hónaponként kellett volna pályázatokot kiírnia, amelyeken az érintett vállalkozások vehettek volna részt. A pályázatok finanszírozását szolgáló pénzügyi forrásokat ezek kimerüléséig a vállalkozásoknak meghatározott sorrendben kellett volna odaítélni. A felperes részt vett a harmadik pályázaton, és a lista finanszírozását szolgáló források kimerülése okán a támogatáshoz nem tudott hozzájutni.

Az olasz kormány az N 715/99. sz. támogatás vizsgálatát javasolta, és azt kérte a Bizottságtól, hogy az új rendszer első pályázata alkalmával tegye lehetővé a harmadik és a negyedik pályázatra vonatkozó kérelmek újrafogalmazását. A Bizottság azonban ezt csak a negyedik pályázat tekintetében engedélyezte.

Állításainak alátámasztására a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság:

- nem indította el a formális vizsgálat eljárását, amikor az olasz kormánytól megkapta az előző rendszer harmadik pályázatára vonatkozó kérelmek újrafogalmazásának javaslatát, és azt a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította. Ily módon az alperes megsértette az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdését és a védekezéshez való jog védelmének elvét.
- megsértette a jogbiztonság és a jogi helyzetek biztonságának elvét;
- értékelési hibát követett el.

A felperes szerint, ha újból megvizsgálta volna annak a javaslatnak a közös piaccal való összeegyeztethetőségét, amely lehetővé tette volna a harmadik pályázat vállalkozásai számára a kérelmek újrafogalmazását, a Bizottság az érintetteknek az összeegyeztethetlenséget illető legkisebb ellentmondása nélkül módosította volna az 1997-es rendszert jóváhagyó határozatát, amely határozat már előírt egy, az EK-Szerződés 87. cikke fényében végrehajtandó vizsgálatot.

Másrészt a felperes, még létező jogi helyzetekről rendelkezve, és visszavonva azokat, valójában az 1997-es rendszert jóváhagyó határozatot vonta vissza, nem vette figyelembe azonban azokat az eljárási garanciákat, amelyeket a 659/99/EK rendelet ír elő a támogatás visszavonásának esetén.

(<sup>1</sup>) Az Elsőfokú Bíróság 2005. június 8-án hozott végzése, még nem tették közzé.

(<sup>2</sup>) Az Elsőfokú Bíróság 2005. június 8-án hozott végzése, az EBHT-ban még nem tették közzé.

(<sup>3</sup>) Az Elsőfokú Bíróság 2005. június 15-én hozott végzése, még nem tették közzé.

#### 2005. szeptember 21-én benyújtott kereset – COFRA kontra Bizottság

(T-363/05. sz. ügy)

(2005/C 296/70)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperes: COFRA (Barletta, Olaszország) (képviselő: Michele Arcangelo Calabrese ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

#### Kereseti kérelmek

A felperes minden lehetséges fenntartás mellett azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, és mondja ki, hogy a keresetben megjelölt jogellenes magatartásával a Bizottság súlyosan és nyilvánvalóan megsértette a közösségi jogot, és anyagi kárt okozott a felperesnek, következésképpen alperest az alábbiak megfizetésére kötelezze:

- a) 387 700,00 euró, a 2001. június 26-i ISTAT indexek szerint újraszámítva az ítélet meghozatalának időpontjáig;
- b) 387 700,00 euró, a 2002. június 26-i ISTAT indexek szerint újraszámítva az ítélet meghozatalának időpontjáig;
- c) 387 700,00 euró, a 2003. június 26-i ISTAT indexek szerint újraszámítva az ítélet meghozatalának időpontjáig;
- d) a fenti újraszámított összegek után járó kamatok;
- e) az eljárás költségei, beleértve a szakvélemény költségeit is.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb jogi érvek megegyeznek a T-362/05 sz., Nuova Agricast kontra Bizottság ügyben hivatkozottakkal.

#### 2005. szeptember 26-án benyújtott kereset – Ausztria kontra Bizottság

(T-368/05. sz. ügy)

(2005/C 296/71)

Az eljárás nyelve: német

#### Felek

Felperes: az Osztrák Köztársaság (képviselő: H. Dossi)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

#### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2005. július 15-i C(2005)2685 bizottsági határozatot, és kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére;